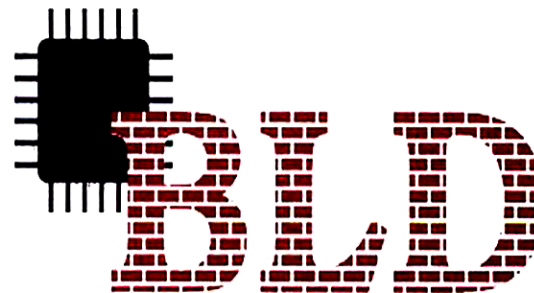


COEL – BLD S.R.L.



**BUILDING AUTOMATION
S.R.L.**

EMPRESA SICILIANA PRODUCCION SISTEMA AUTOMATICOS
SICILIAN INDUSTRY FOR PRODUCTION OF AUTOMATIC SYSTEM
ENTREPRISE SICILIENNE PAR LA FABRICATION D'AUTOMATISMES
SIZILIANISCHER BETRIEB FÜR DIE TORANTRIEBESHERSTELLUNG
INDUSTRIA SICILIANA INFISSI AUTOMATICI E CONTROLLO ACCESSI
Via Nazareno Scolaro, 25 – CAP 95028 Valverde (CT) Italy – Email info@coelct.it
Phone ++39 – 095 524326 – Fax ++39 – 095 524837 – Web – www.coelct.it



INDUSTRIA SICILIANA PRODUZIONE AUTOMATISMI PER INFISSI



MANUEL D'INSTRUCTIONS, MONTAGE ET PROGRAMMATION AUTOMATISME (MOTEUR 126204/14) POUR
GRILLE À BATTANT À UNE OU DEUX PORTES - SEULEMENT A L'USAGE RÉSIDENTIEL.

OUVERTURE PAR MICROKEY-R + NEO-UNICODE

Neo-Unicode - Neo-Easy
Neo-Clone - Neo-Pad



LIMELIGHT-2002



2 x 0,50 mm.

coaxial



ANT-L-2002



203/AS

2 x 0,50 mm.

2 x 1,50 mm.

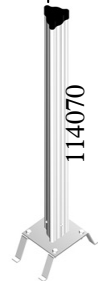
2 x 1,50 mm.

4 x 0,50 mm.

4 x 0,50 mm.

114070

114070



Infrared barrier - cod. 114007/b
114007B.TX

Infrared barrier - cod. 114007/b

Infrared barrier - cod. 114007/b
114007B.RX

Infrared barrier - cod. 114007/b
114007B.RX

Microkey-R

Microkey-R

1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- Le constructeur publie cette notice d'instructions pour le correct montage et programmation de fonctionnement des automatismes pour grilles à battant avec une ou deux portes seulement à l'usage résidentiel.
- Le constructeur se réserve le droit, à n'importe quel moment et sans préavis, d'améliorer ou modifier les appareillages aussi bien que cette notice d'instructions.
- Lire attentivement les instructions et suivre les indications avant de procéder à l'installation.
- Les automatismes doivent être installés exclusivement à l'usage résidentiel. Il est interdit l'usage industriel aussi bien que intensif.
- Les portes de la grille doivent permettre le passage du vent, être solides et résistantes aux torsions. La grille doit, s'il s'agit de nouvelle implantation, respecter les dispositions des normes en vigueur de fabrication. – Avant de installer l'automatisme, la grille doit être aisément manoeuvrée à main.
- Le constructeur prend aucune responsabilité aussi bien que garantie sur le produit au cas où l'automatisme dans son ensemble a été installé de façon inadéquate ou utilisé sans avoir respecté les instructions de montage de ce manuel.
- A ce propos il faut relever qu'on a tenu compte des normes de la loi 46/90 concernant l'exercice d'appareillages électriques. La société BLD prend aucune responsabilité pour l'exercice ou l'entretien inadéquate de la grille, de l'automatisme et accessoires.

2. INDICATIONS D'ORDRE GENERAL DE SÉCURITÉ.

- Les moteurs de l'automatisme sont projetés selon les normes en vigueur EMC et CE
- Il faut absolument respecter les prescriptions de sûreté afin de garantir un bon fonctionnement de la grille.
- L'installation de l'automatisme et de la grille doit être exécuté exclusivement par des professionnels qualifiés. Une installation non correcte peut entraîner de graves dommages à personnes aussi bien qu'au même automatisme.
- C'est indispensable respecter les normes en vigueur, les procédures d'installation et la programmation du tableau électronique de commande.
- Dans l'exécution des opérations d'installation on doit respecter les normes en vigueur concernant la sûreté de travail et les associations de catégorie.
- Pendant la phase de montage quand on soude ou bien fore les étriers il faut couvrir les moteurs afin d'en éviter l'endommagement à cause des relatifs déchets produits par les soudages électriques.
- Le fixage du moteur au pilastre et à la grille doit être solide et durable donc on recommande le parfait fixage des relatifs étriers.
- Pour un parfait fonctionnement des moteurs on doit les installer au même niveau.

3. MODE D'EMPLOI

- Nous vous prions de fournir tous les détails aux usagers de la grille automatique, de son fonctionnement et de ses appareillages de sûreté appliquées.
- Exécuter une preuve et indiquer l'emplacement de l'interrupteur général pour le débranchement de l'électricité d'alimentation aussi bien que le déblocage mécanique pour l'ouverture manuelle de la grille. Les enfants et personnes non qualifiés ne doivent pas utiliser la grille automatique ni même par la télécommande.
- Avant d'ouvrir automatiquement il faut s'assurer qu'en proximité il n'y a aucun enfant ou bien obstacle dans la zone de travail de la grille. Il faut donc placer une signalisation de danger dans les zone appropriées.
- Ne pas entrer ou bien sortir avant que la grille n'est pas du tout ouverte et le moteur est tout à fait arrêté.
- Les fonctions de sûreté doivent être contrôlés chaque mois afin d'éliminer sans délai dérangement ou bien erreurs.

4 INSTALLATION

- Le moteur peut être installé à droite et à gauche.
- La longueur maximale de la porte ne doit pas dépasser mètres 2,50.
- Le moteur doit être installé parfaitement au niveau de la grille tandis que la grille doit être en position verticale à l'axe de la rue qui présente aucune pente.
- Il faut insérer un dispositif d'arrêt dans la position de fin course en ouverture et fermeture des portes.
- Pour le montage des moteurs les mesures indiquées ci-dessous (figure 1, tableau 1) doivent être respectées:

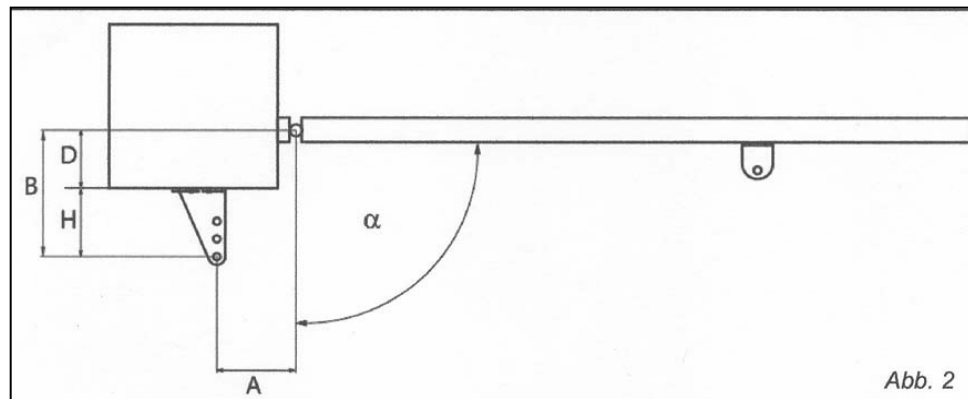


Fig. 1

α	A [mm]	B [mm]	D [mm]	H* [mm]	NOTE
90*	135	135	25	110	Couper l'étrier fig. 2
120*	125+4	125	45	80	

Tab. 1

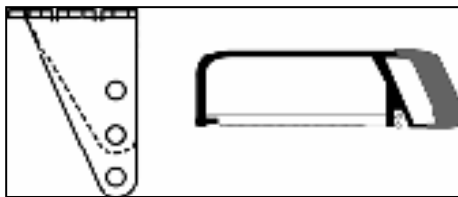


Fig. 2

5 INSTALLATION DES MOTEURS

1. Fixer l'étrier foré au pilastre en respectant les mesures indiquées (voir figure 1 et tableau 1) si nécessaire raccourcir l'étrier foré par un passage au trou de milieu ou bien au trou le plus proche au pilastre (voir figure 2)
- 2 Ouvrir manuellement la grillet et fixer des arrêts mécaniques de fin course en ouverture et fermeture des portes (voir fig.3)

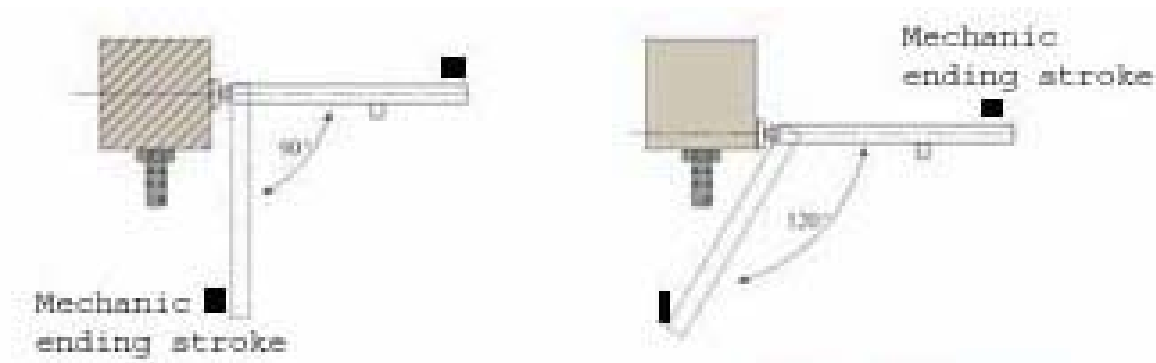


Fig. 3

3. Fixer le moteur sur l'étrier et insérer la relative fiche (voir fig. 4)

4. Desserrer le boulon de la pince de blocage/déblocage pour la faire librement glisser dans le tuyau en acier (fig.5)

5. Tourner manuellement à gauche (c'est-à-dire dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre) le tige en acier du moteur jusqu'à sa fin course de sortie donc le faire rentrer pour 3 cm. en le tournant à droite (c'est-à-dire dans le sens des aiguilles d'une montre), insérer l'étrier et la relative fiche (voir figure 5) visser ou souder l'étrier à la porte de la grille au moment que la grille est tout à fait fermée.

6. Visser étroitement le boulon de déblocage/blocage

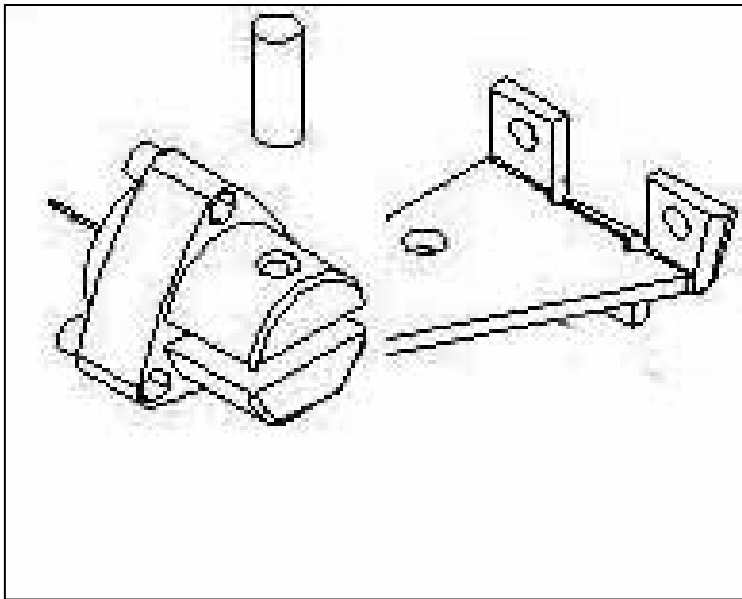


Fig. 4

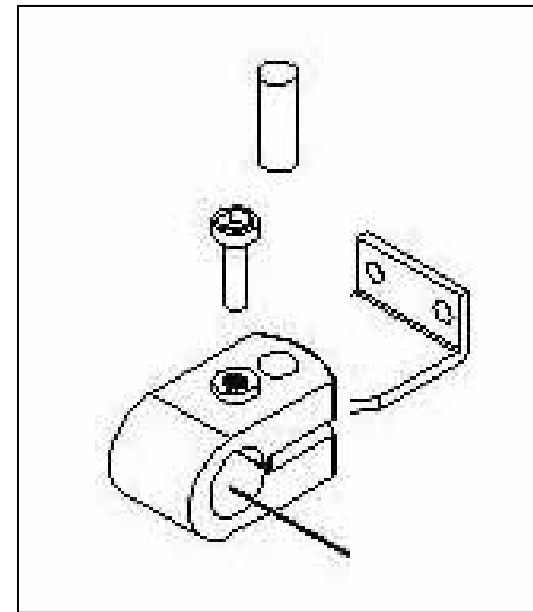


Fig. 5

6. DEBLOCAGE DE SECOURS POUR OUVERTURE MANUELLE DE LA GRILLE

- La porte de la grille peut être ouverte manuellement, en dévissant avec une clé hexagonale de 6 mm le boulon de déblocage/blocage, la pince en PVC glissera librement sur le tuyau en acier (fig. 5).

7. BLOCAGE POUR OUVERTURE AUTOMATIQUE

- Fermer tout à fait la grille en vissant vigoureusement avec une clé hexagonale de 6 mm le boulon de déblocage/blocage, (figure 5).

8. BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

- Tous les câbles de branchement doivent être adaptés à l'usage externe et ils ne doivent pas être épissés.
- Tous les câbles de branchement doivent partir du tableau électronique de commande (voir figure 6) et arriver directement au moteur, aux cellules photoélectriques, à l'antenne, au clignotant etc.
- Le câble bipolaire de branchement aux moteurs doit avoir une section moindre de mm^2 . 1,5 approprié pour le passage d'électricité à 10 Amp.

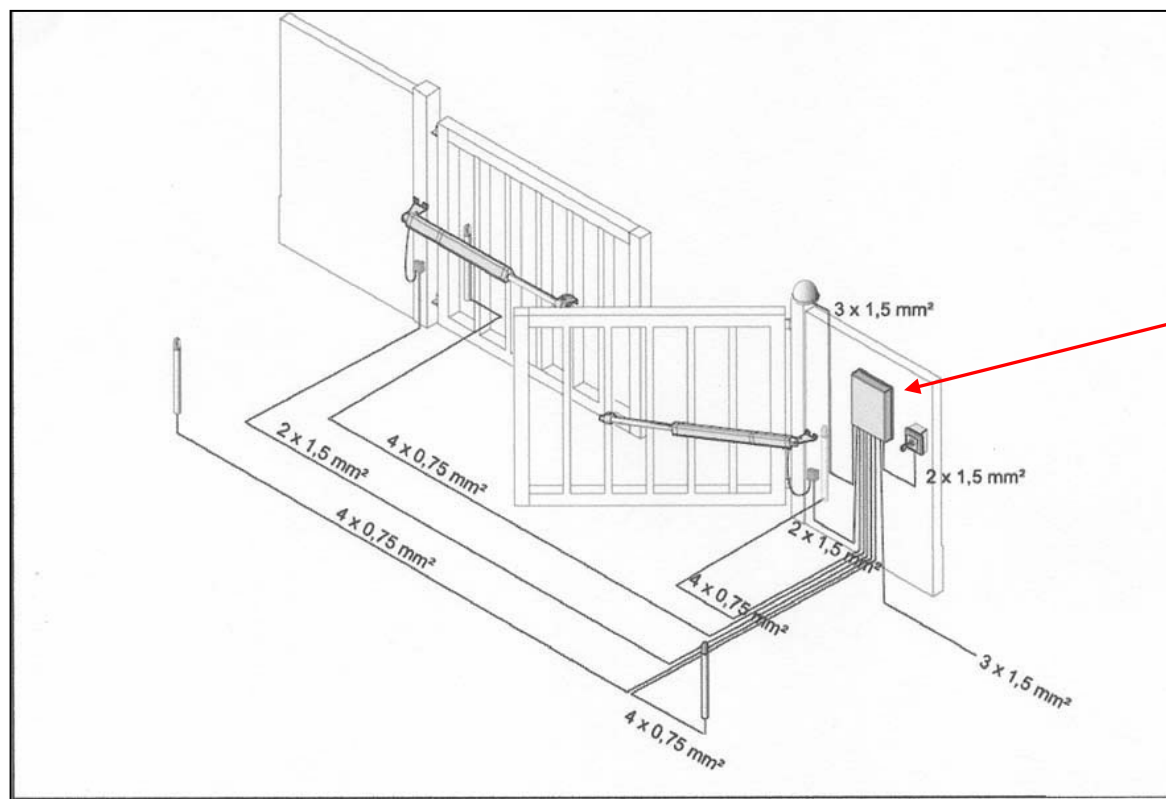


Tableau électronique de commande

Fig. 6 Dimension des sections des câbles

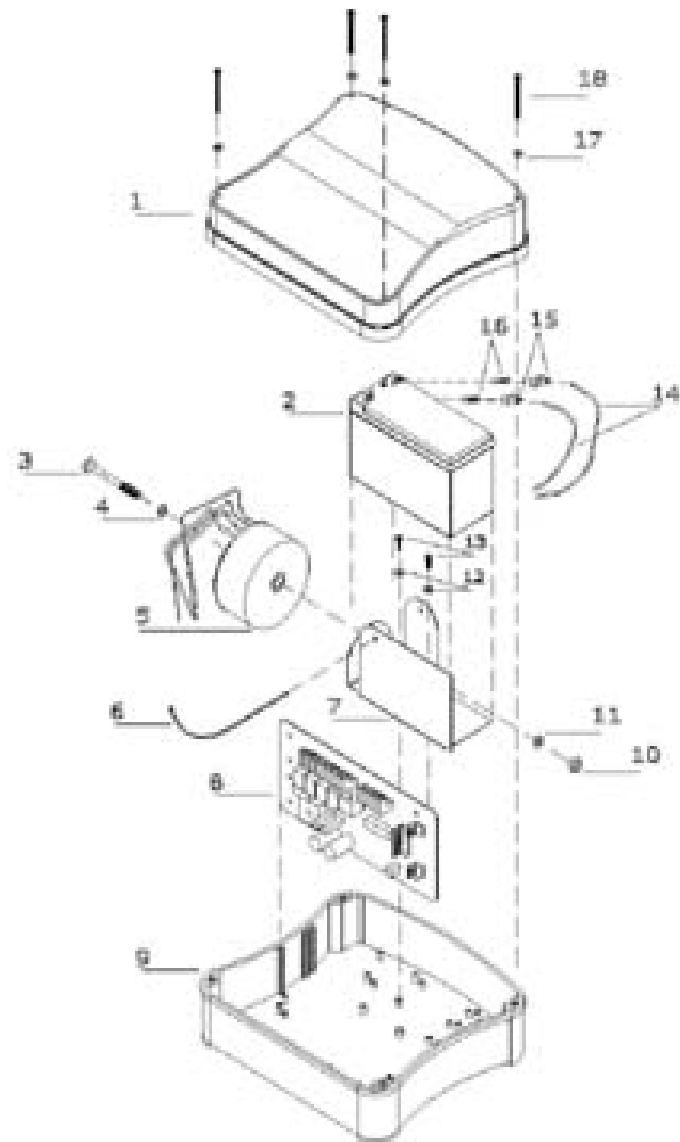


Fig. 7 - Schéma des composantes tableau électronique de commande

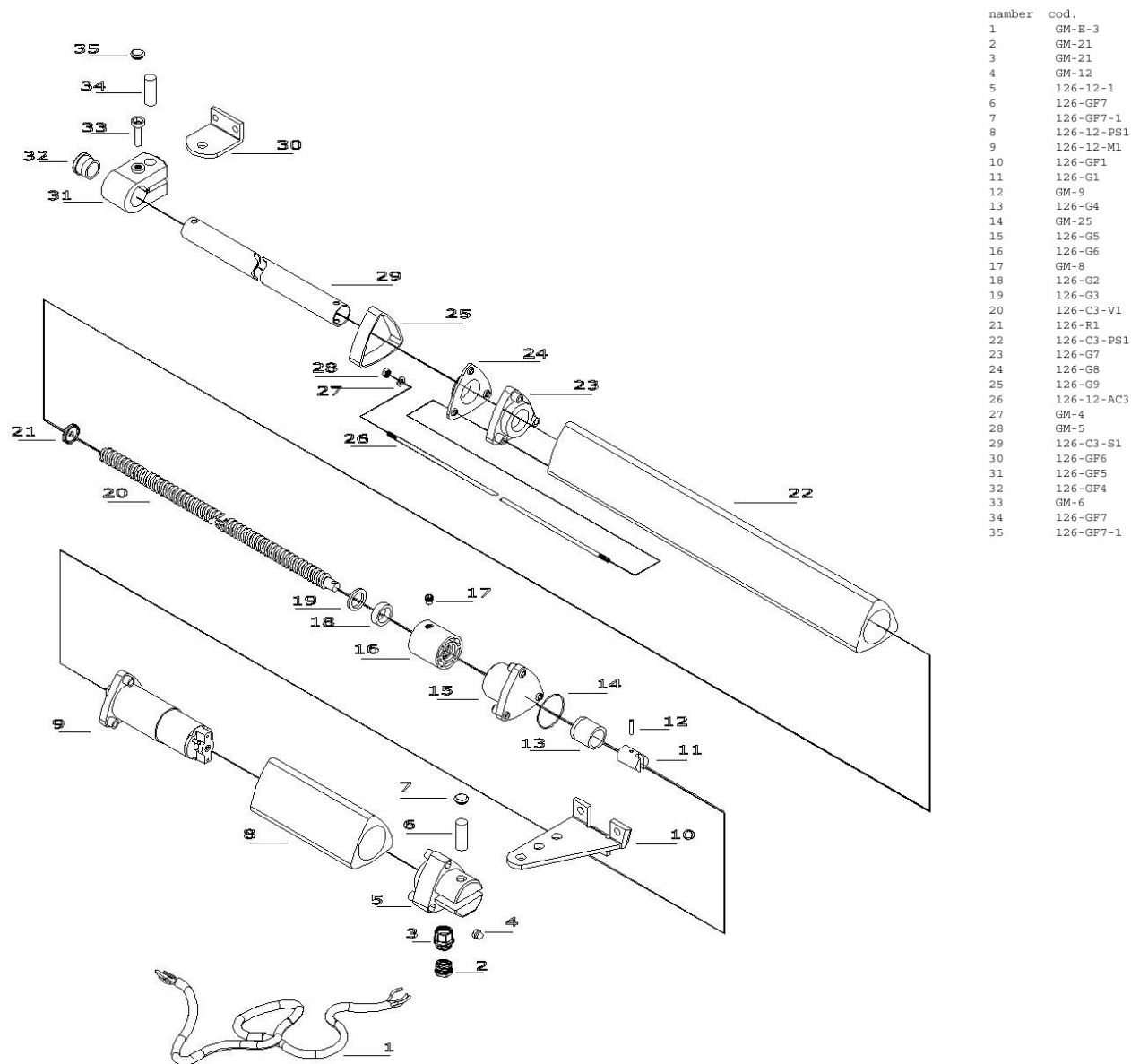


Fig. 8 - Schéma moteur avec codes des composants

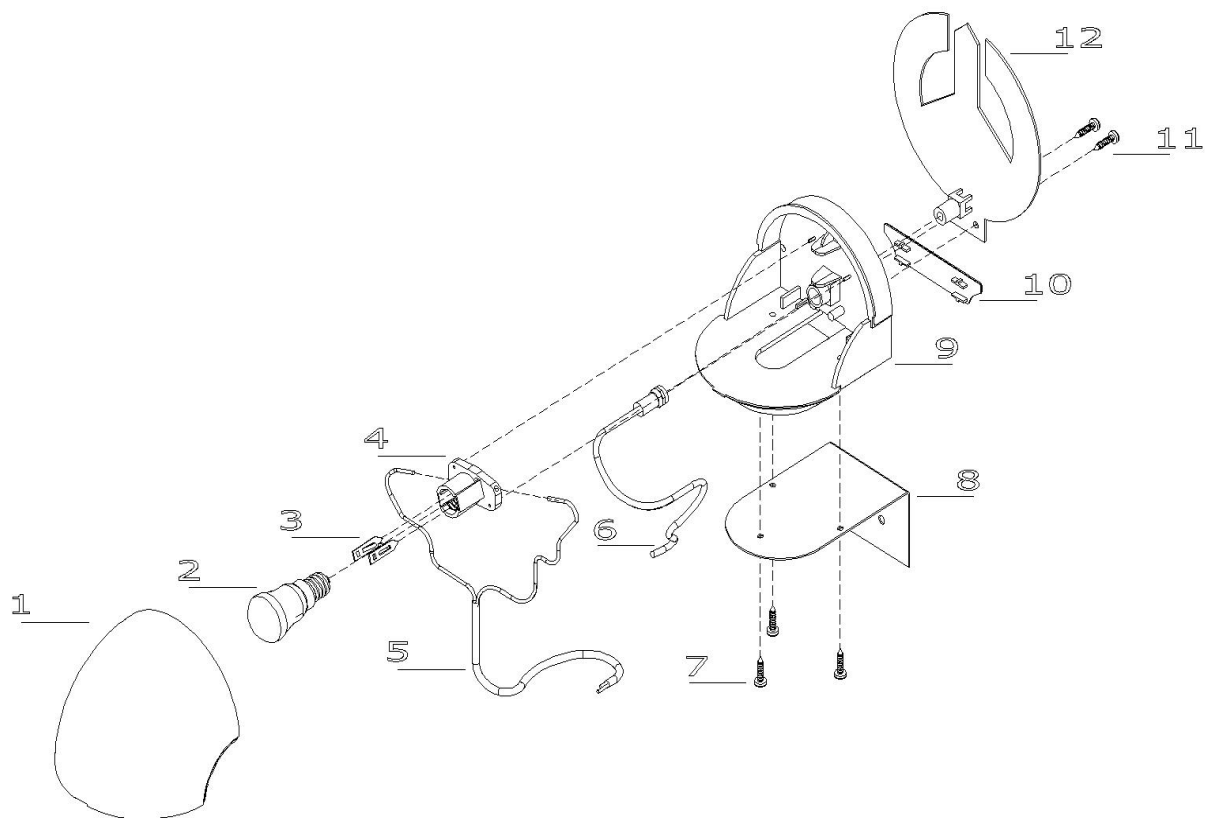


Fig. 9 – Schéma clignotant avec antenne

Manuel d'installation tableau de contrôle

203AS – Universel 12 Vdc avec auto-programmation et relevé des obstacles

Le tableau de contrôle 203/AS commande 1 ou 2 moteurs à 12 Vdc pour ouverture à seule ou double portes; à battant ou coulissant, doté de fonction de **auto-programmation** et de un système de **relevé obstacles** réglable ce tableau a une installation vite, simple et fiable.

La possibilité de programmation manuelle et la riche dotation de fonctionnalité donnent à ce tableau une particulière flexibilité et donc il s'adapte aux différentes exigences.

La dotation du tableau comprend aussi: récepteur radio incorporé, la possibilité de brancher un récepteur auxiliaire

PRECAUTIONS

Installation et entretien

L'installation de cette appareillage doit être exécutée exclusivement par des professionnels qualifiés (voir IEC 364) qui tiennent compte des normes de sureté en vigueur dans le pays où a lieu l'installation/entretien de ce produit (voir en plus UNI 8612), aussi bien que les instructions écrites dans ce manuel.

Avant de procéder à l'installation, vérifier que l'intégrité du tableau et de son boîtier n'ont pas subi de dégâts pendant le transport ou l'emmagasinage; le boîtier doit être tout à fait intact et le tableau de contrôle ne doit avoir aucune trace de humidité, oxyde ou saleté.

Ne pas installer le produit à proximité de gaz, oxydantes, corrosifs ou bien où il y a un danger de incendie ou explosion.

Si installé à l'air libre, le produit doit être protégé contre le rayonnement et la température (aussi bien qu'à l'intérieur du boîtier) doit être maintenue au-dessous des niveaux décrits (voir "caratéristiques techniques").

La fermeture étanche des "presse-câbles" doit être garantie par le technicien qui exécute l'installation.

En tous cas le devoir de l'installateur est aussi de vérifier la typologie de l'appareillage et éventuellement insérer au début tous les dispositifs nécessaires (interrupteurs différentiels et magnéto-thermiques) à satisfaire les normes en vigueur .

Le remplacement des fusibles, comme n'importe quel autre opération d'entretien doit être exécutée exclusivement par des professionnels qualifiés (voir point 1).

Avant d'exécuter n'importe quel opération sur le tableau, couper l'électricité et attendre pendant 3 minutes pour permettre à l'ensemble des composantes de se décharger.

Responsabilité

Le constructeur se dégage de toute responsabilité pour dégâts à personnes ou choses entraînés à cause d'une inadéquate installation, ou d'un usage non-convenable ou déraisonnable, des violations aussi bien que le manqué respect des normes en vigueur par l'utilisateur ou l'utilisateur.

Le constructeur se dégage aussi de toute responsabilité à cause d'éventuelles incorrections de ce manuel aussi bien que d'erreurs d'impression ou transcription.

Le constructeur se réserve le droit de modifier partiellement ou intégralement le produit et sa documentation jointe sans fournir aucun préavis.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE TABLEAU DE CONTROLE

Lire et se conformer aux instructions préliminaires (voir "précautions").

Placer le boîtier et le tableau de contrôle en respectant toutes les caractéristiques d'environnement (voir "caractéristiques techniques").

Vérifier que les composantes à brancher au tableau sont admissibles avec le réseau électrique (voir "caractéristiques techniques").

Brancher alimentation, entrées et sorties du tableau; pour les modalités de branchement s'adresser aux chapitres "branchements électriques" et éventuels accessoires (voir "branchement des accessoires").

Définir le modalités de fonctionnement du tableau en réglant les DIP relatives aux fonctions à démarrer (voir "mise en route dip").

Exécuter l'auto-programmation ou la programmation manuelle (voir "programmation du cycle de travail").

Exécuter la programmation du temps de fermeture automatique et des codes radio (voir "programmation fermeture automatique" et "programmation codes radio").

Réponses et explications aux chapitres "modalités de fonctionnement" et "résolution des problèmes".

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA FICHE	
Dimensions d'encombrement (le seul tableau)	219 x 110 x 32 mm (L x l x h)
Température de fonctionnement	DE 0 à 40 °C
Température de transport et stockage	De -40 à +70 °C
Humidité	90% sans vapeur
Altitude	2000 m slm
Atmosphère	Pas de gaz corrosifs
Degré de protection boîtier	IP 55
Résistance aux vibrations	Conforme à IEC 68-2-6 (donnée théorique)
Résistance aux heurts	Conforme à IEC 68-2-27 (donnée théorique)
Immunité aux brouillages	Conforme à EN 5082-1
Niveaux d'émission	Conforme à EN 5081-1

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES	
Tension d'alimentation	12 Vdc (+/- 10%)
Fréquence d'alimentation	50/60 Hz
Puissance absorbée en état de repos	100 mW
Fusible ligne	0.5 A $\checkmark$ 250 V
Fusible alimentation tableau (F1)	20 A $\checkmark$ 250 V
Fusible alimentation externe (F2)	2 A $\checkmark$ 250 V
Fusible batterie (F3)	20A $\checkmark$ 250V
Entrées	Normalement ouvertes ou normalement fermées; leur activation est obtenue en les branchant en commun par un contact net (bouton, contact relais ...). •Start: contact normalement ouvert •Pi tonne: contact normalement ouvert •Stop: contact normalement fermé •Foto: contact normalement fermé •FT AP: contact normalement fermé
Entrée antenne	Impédance 50 ohm
Entrées photoamplificateur	Voir instructions photoamplificateur.
Entrée batterie	Utiliser batterie 12 V avec courant nominal 6,3/7Ah
Sortie moteur 1	12 Vdc $\checkmark$ 3 A max
Sortie moteur 2	12 Vdc $\checkmark$ 3 A max
Sortie clignotant	12 Vdc $\checkmark$ 1.5 A max
Sortie électroserre	12 Vdc $\checkmark$ 2.5 A max
Sorties alimentation cellules photoélectriques (Tx e Rx) $\checkmark$ Bornes 8/9 et 14/15	12 Vdc $\checkmark$ 500 mA max

Transformateur d'alimentation

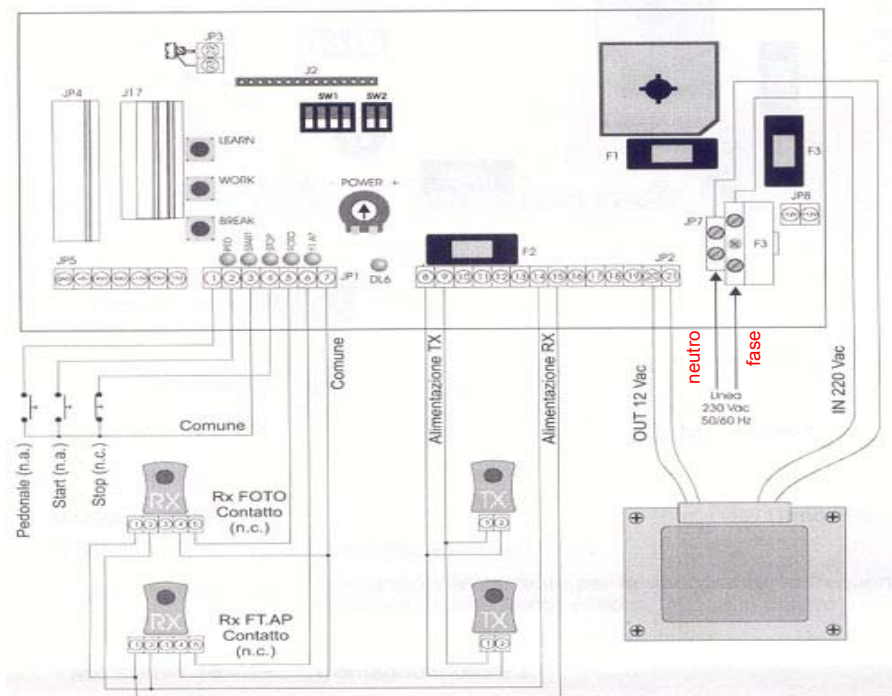
Protéger l'appareillage avec un interrupteur automatique de 6A ou bien avec un interrupteur monophasé de 16° complet de fusibles (au sommet du transformateur d'alimentation). Utiliser seulement le transformateur en dotation ou un type équivalent approuvé du constructeur du tableau. Pour le branchement du transformateur d'alimentation, s'assurer que le conducteur de terre est correctement branché à la dispersion à terre de l'installation. C'est nécessaire respecter les polarités de phase et neutre dans la ligne d'alimentation 230 Vac, voir figure en bas

Signaux d'entrée

Pour le branchement des signaux d'entrées, utiliser toujours des câbles de branchement détachés des câbles de puissance afin d'éviter interférences ou dégâts entraînés par des tensions induites (ne pas utiliser un unique câble multipolaire). En cas de lignes de longueur supérieure à 50 mètres on conseille découpler les circuits de commande par des relais chez le tableau de commande. Les entrées normalement fermées (cellules photoélectriques et bouton stop), s'ils ne sont pas utilisés doivent être branchés en commun (borne 3) par

des petits ponts.

BRANCHEMENT ENTRÉES



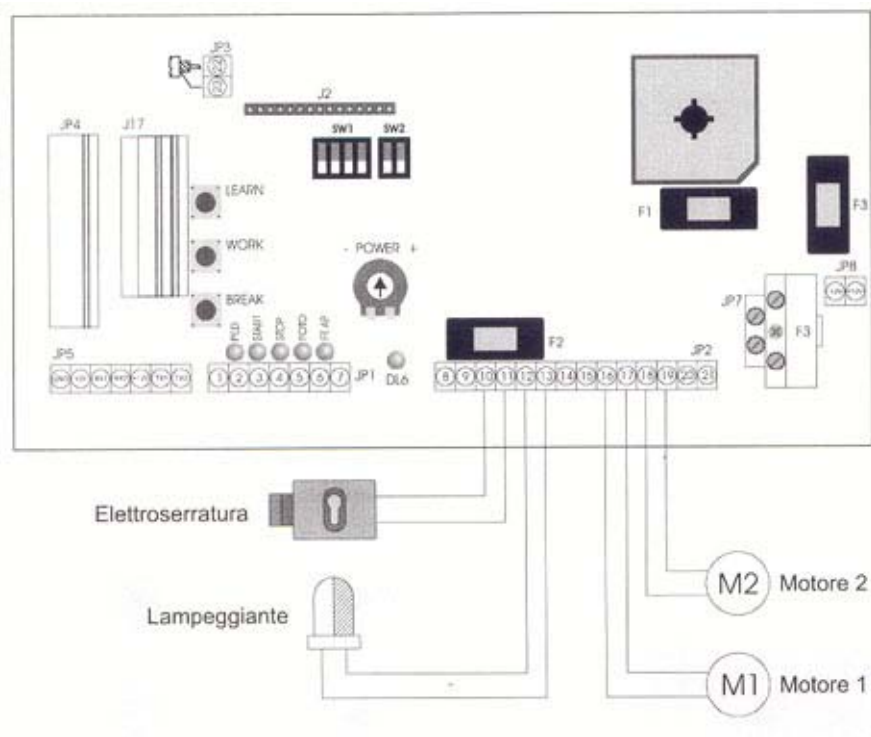
BRANCHEMENT AUX SORTIES

Sorties

Pour les circuits de puissance (sorties lampes et moteur) la section moindre est 2,5 mm².

Afin d'éviter interférences entraînées par des tensions induites, détacher le câble des sorties de celui des entrées

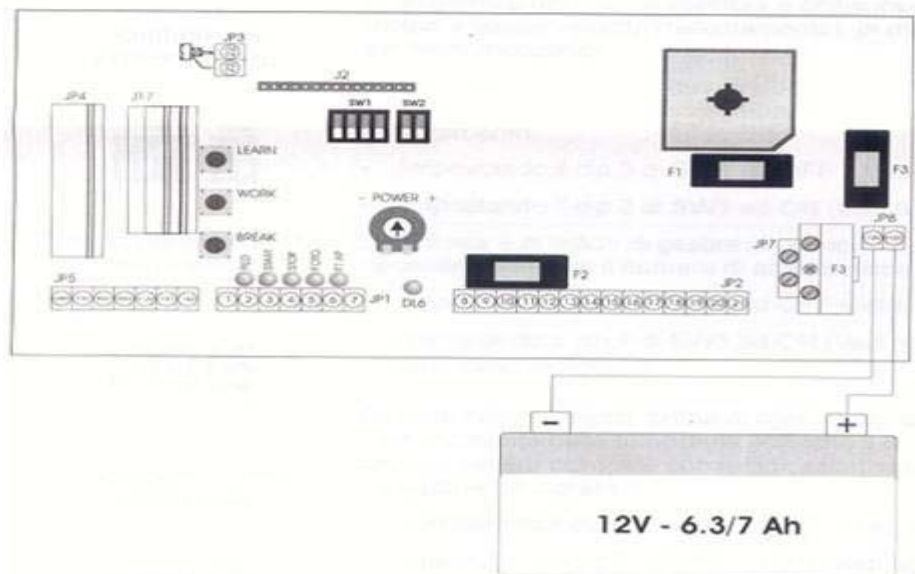
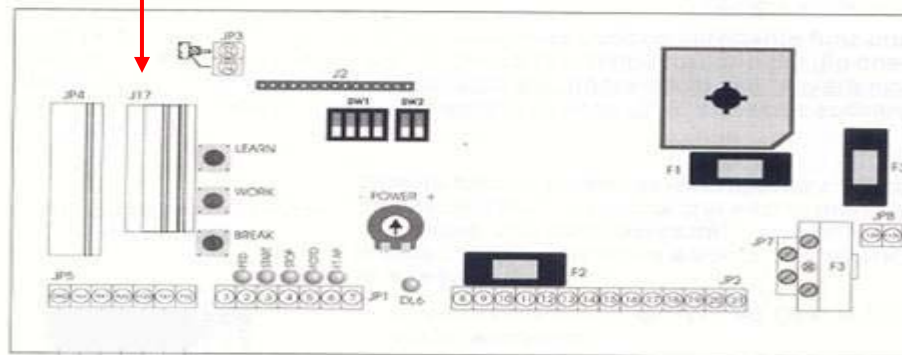
NB au cas où l'automatisme était appliquée à une grille à une porte, soit il à battant ou coulissant, LE MOTEUR DOIT ÊTRE RELIÉ à la BORNE M1.

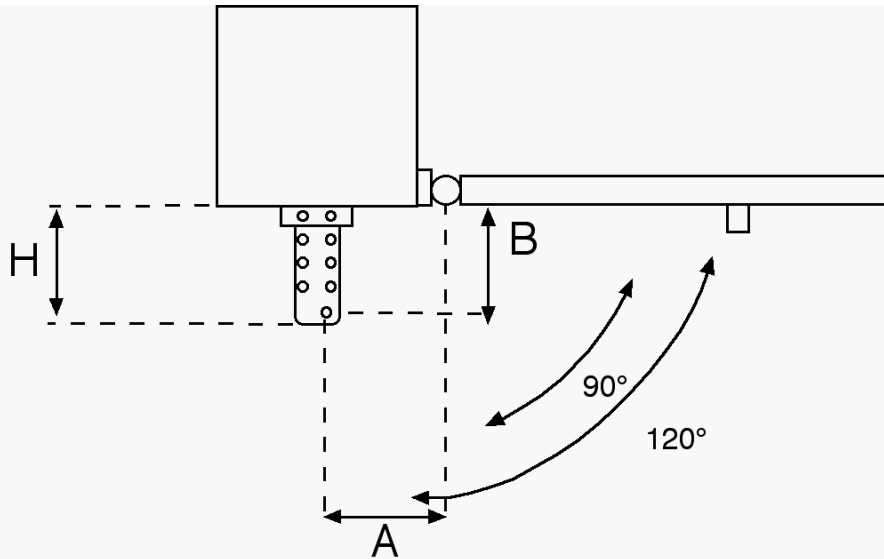


BRANCHEMENT**ACCESSOIRES****Radio Récepteur**

C' est possible insérer une radio récepteur auxiliaire, en le bracheant à la borne J17 du tableau de contrôle.

Pour d'autres renseignements et caractéristiques veuillez consulter le chapitre relatif au récepteur





QUOTE D

90°	97,5°	105°	112°
-----	-------	------	------

0-175 cm Wing

A
B

13,5	13,5	13,5	12,5
13,5	13,5	13,5	12,5

176-225 cm Wing

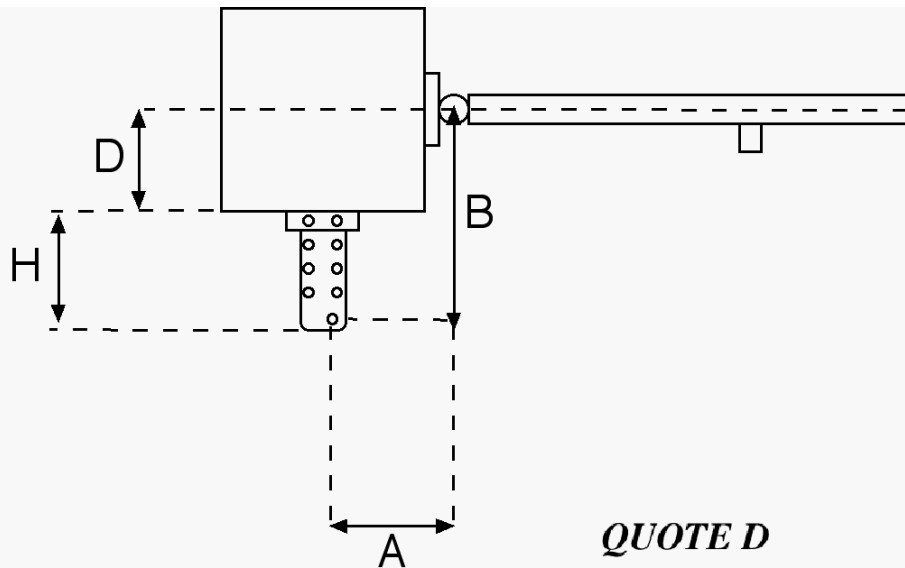
A
B

13,5	13,5	13,5	13
13,5	13,5	13,5	12,5

226-275 cm Wing

A
B

13,5	13,5		
13,5	13,5		



QUOTE D

0-175 cm Wing

A
B
H

5	7,5	10
----------	------------	-----------

12	12	10
15	15	17,5
10	7,5	7,5

176-225 cm Wing

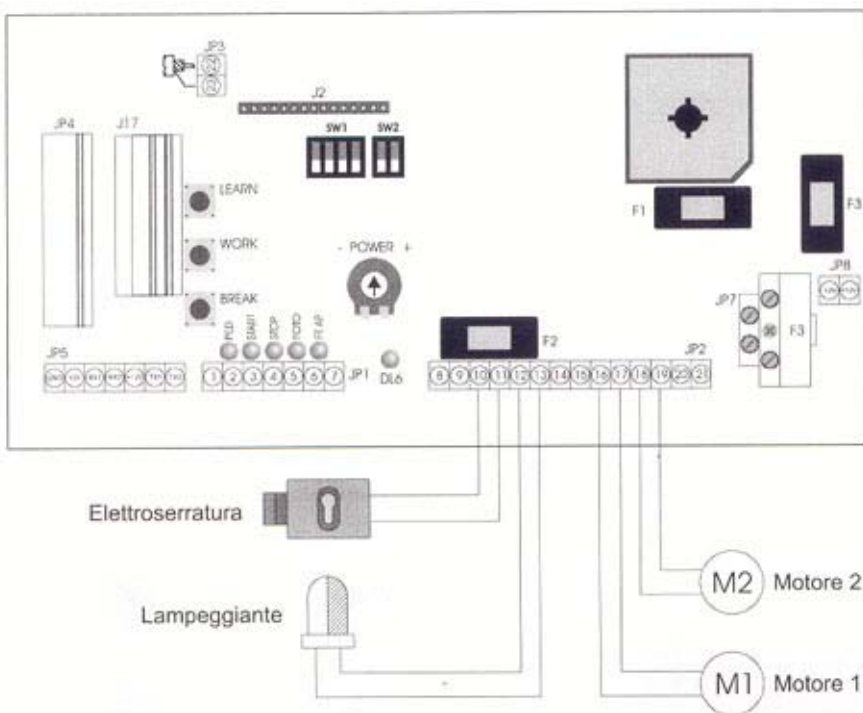
A
B
H

15	15	12
15	15	17,5
10	7,5	7,5

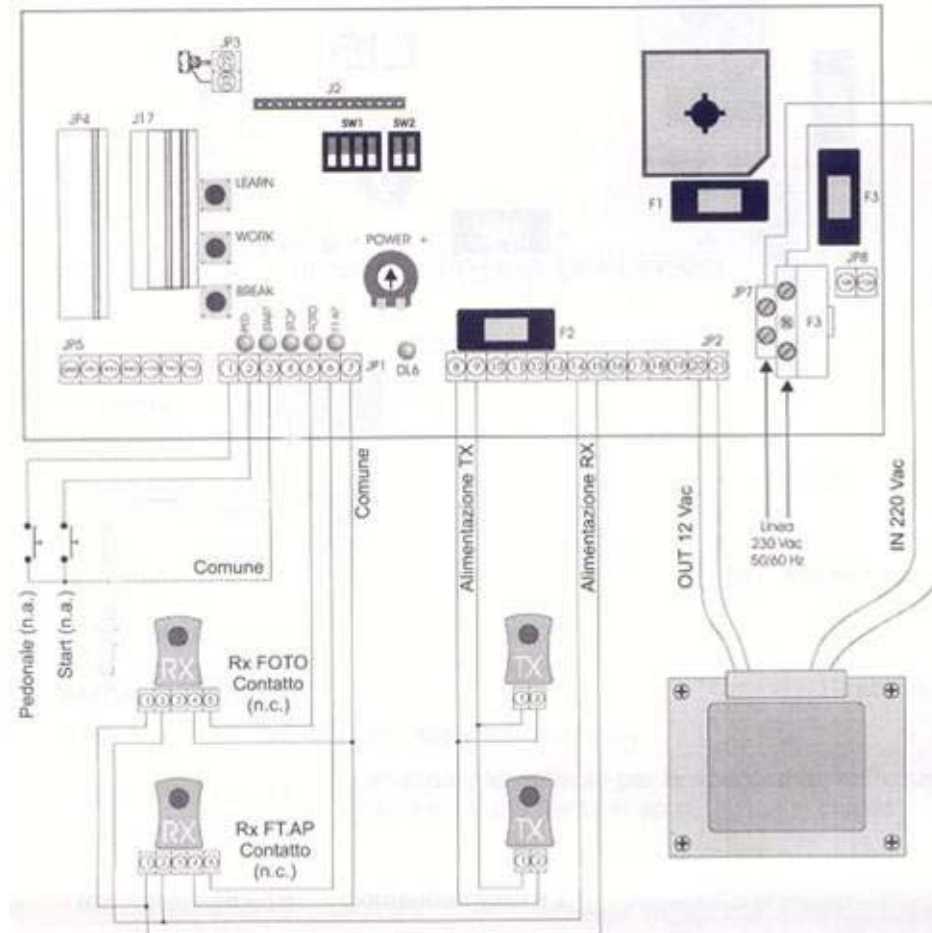
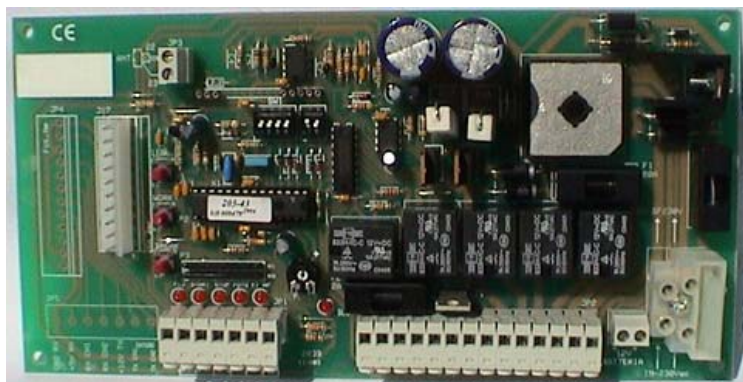
226-275 cm Wing

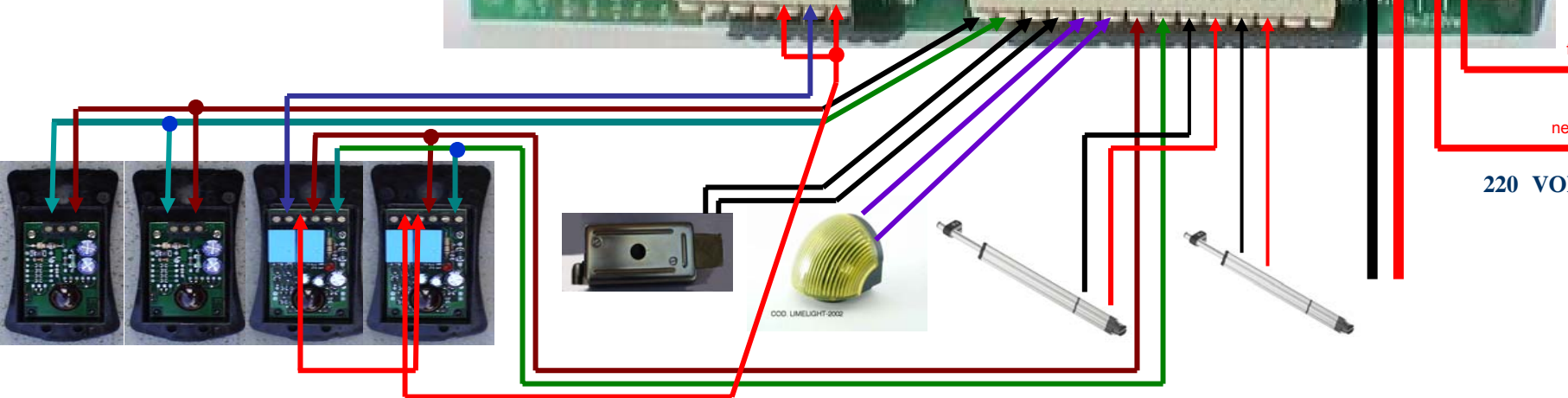
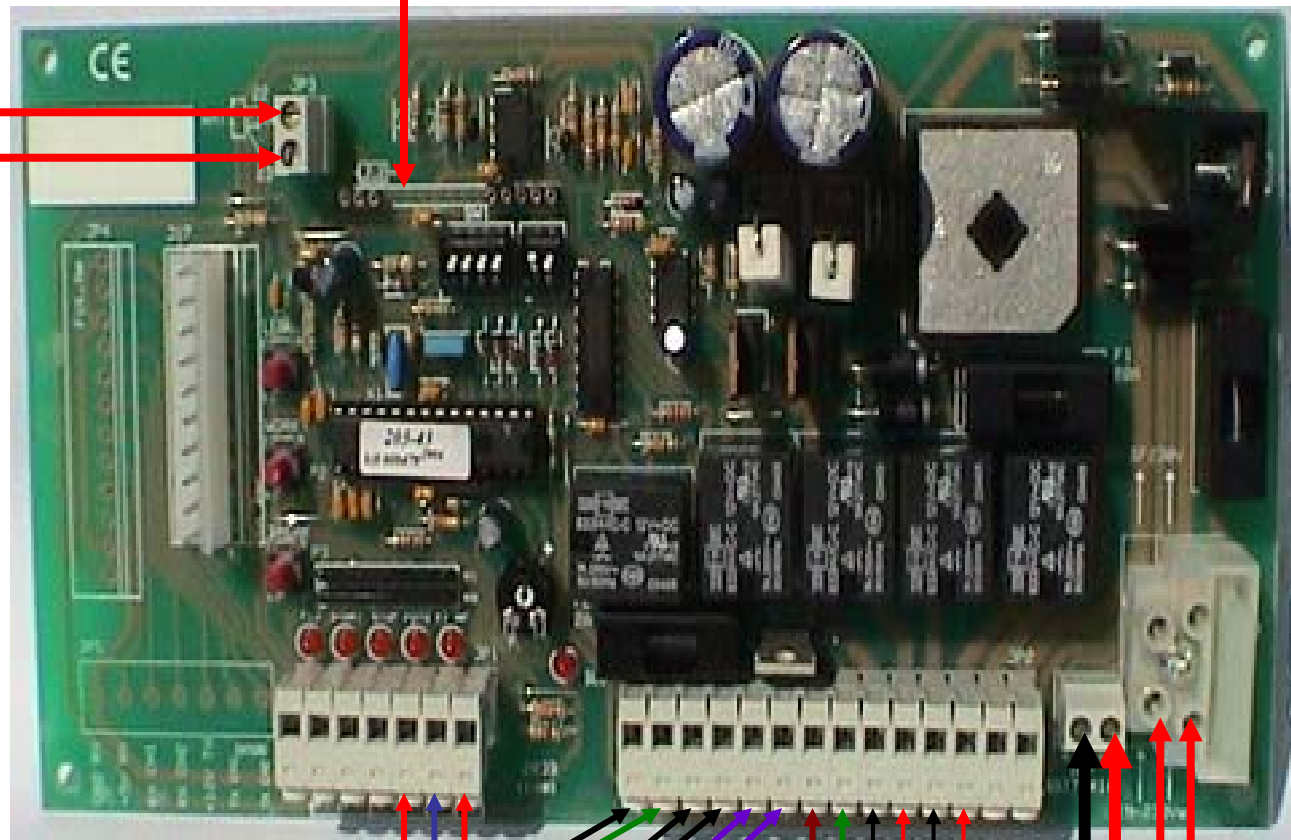
A
B
H

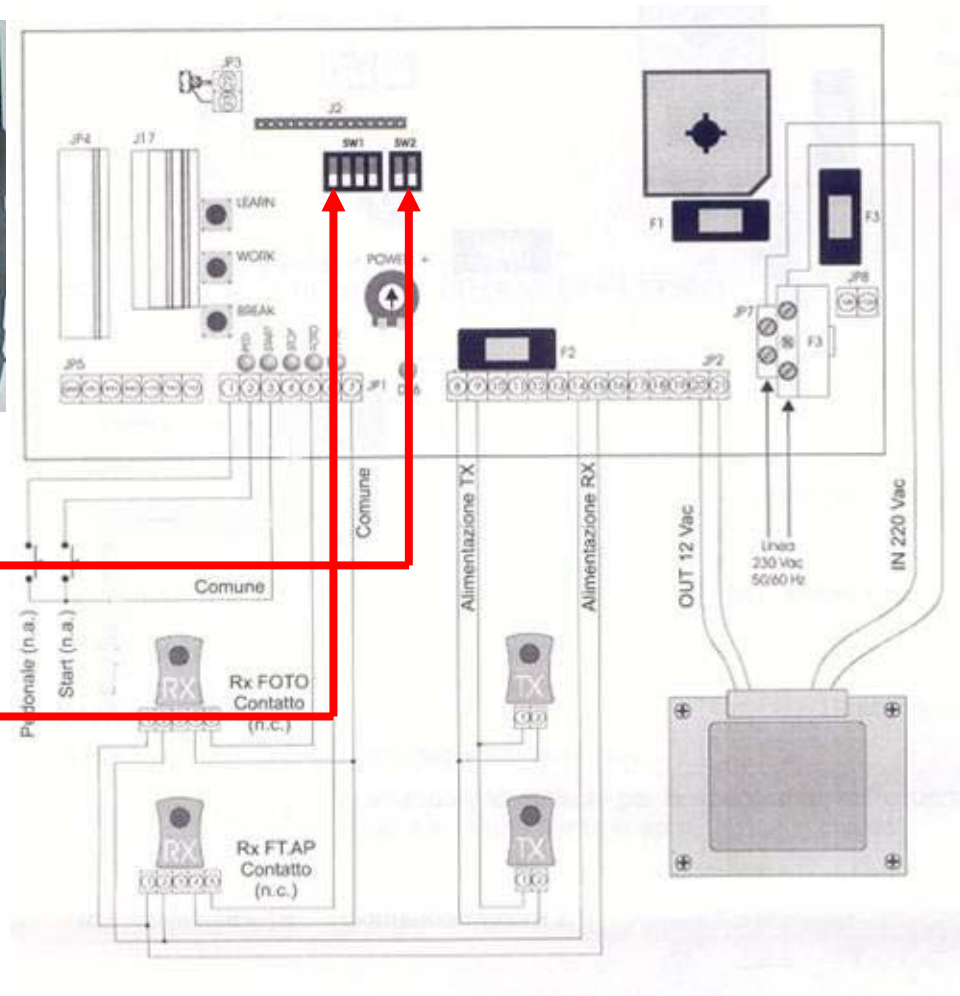
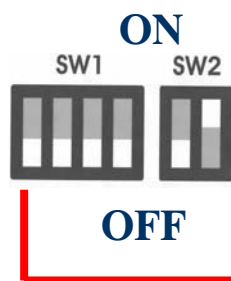
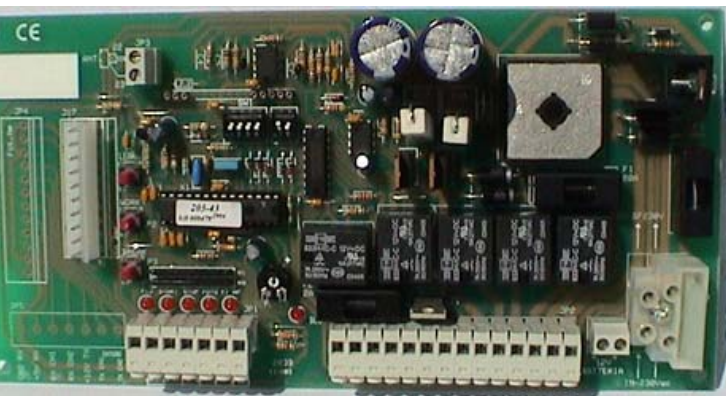
15	15	15
15	15	15
10	7,5	7,5



203/AS







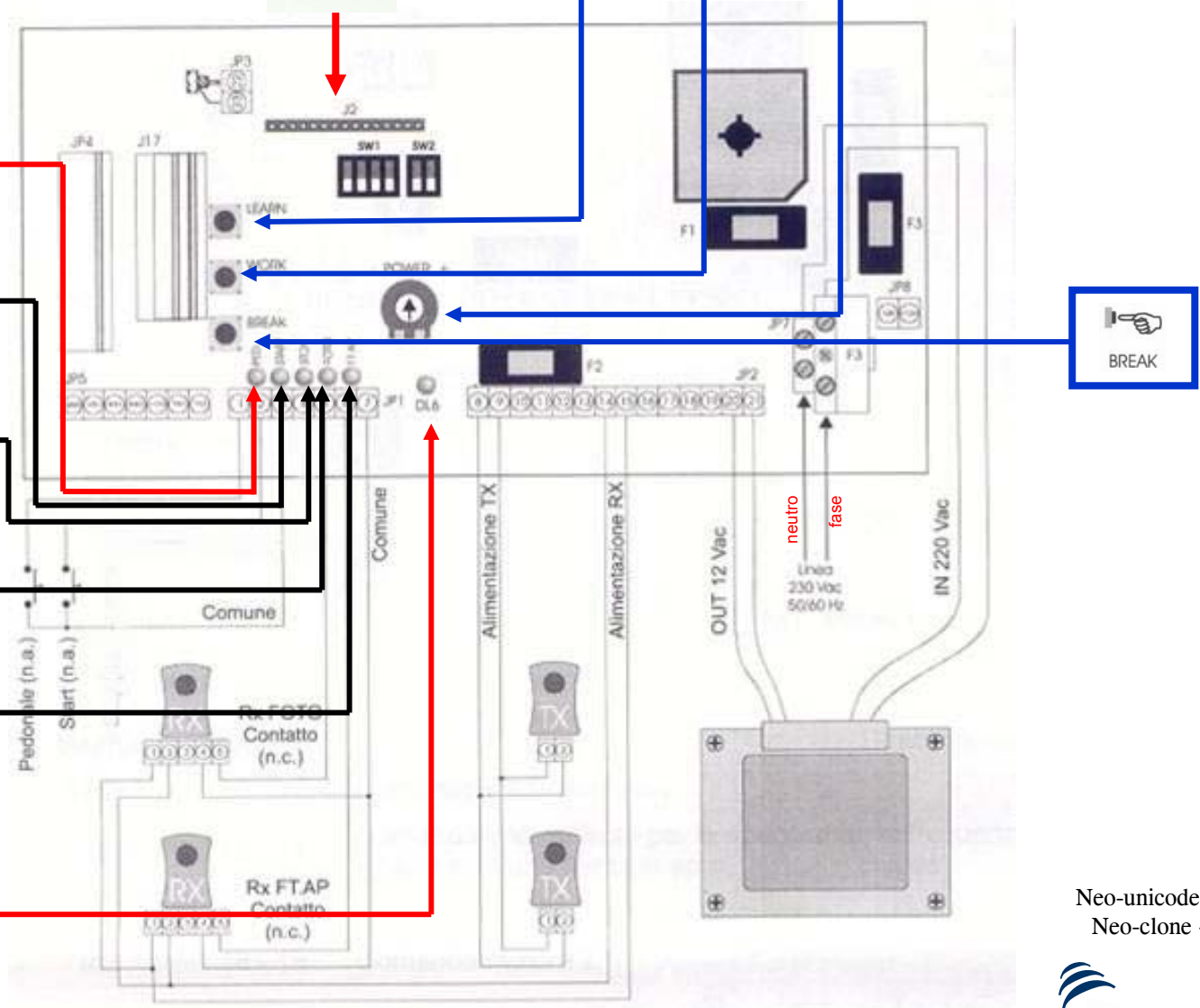


203/AS

M 433



- DL 1
- DL 2
- DL 3
- DL 4
- DL 5
- DL 6



Neo-unicode - Neo-easy
Neo-clone - Neo-pad



DESCRIPTION DES LED: DL1, DL2, DL3, DL4, DL5

À l'instant de l'activation du tableau de contrôle, après c'est-à-dire que tous les liaisons ont été effectués, les led DL3, DL4 et DL5 **DOIVENT** se présenter allumés.

Si cela n'arrive pas vérifier que:

1. il n'y a pas des obstacles (personnes, choses...) en mesure d'interrompre le faisceau optique échangé entre deux photocellules homologues (c'est-à-dire postent l'une face à l'autre) ;
2. les connexions des câbles, relatives aux photocellules, ont été effectuées correctement.

CONDITION NÉCESSAIRE pour que le tableau de contrôle soit active et fonctionnant et que les trois led susmentionnés apparient allumés.

Autrement il ne se vérifiera aucun passage de courant : le tableau de contrôle ne fonctionnera pas.

DESCRIPTION DES 5 DL.

DL 1. Quand tel led est allumé, le contacte de l'ouverture piéton est active.

DL 2. En donnant l'impulsion d'ouverture totale de la grille le led s'active..

DL 3. Il signale qu'il y ait continuité relativement à l'entrée "STOP" (borne 4 ; vois diapositive relative : à "branchement des entrées"). Là où les règles le prévoient, à la borne 4 doit être reliées un bouton de "arrête" que réalise, pour des raisons de sûreté, l'immédiate arrêt de la porte. En condition de normal fonctionnement (bouton d'arrêt pas pressé) il y doit être continuité : le DL3 doit se présenter allumé.

Là où il n'y ait pas la nécessité d'un bouton d'arrêt (automatisme pour emploi résidentiel...) pour que soit garanti la condition nécessaire de fonctionnement susmentionnée, (continuité) se réalisera un pont entre l'entrée STOP (borne 4) et la borne COMMUNE (borne 7).

N.B. Le tableau de contrôle, de toute façon, prévoit une fonction de sûreté qui, grâce à un dispositif ampèremètre, arrête le mouvement de la grille au cas où un obstacle s'interpose dans son rayon d'action (la présence d'un enfant...) et il en empêche l'avancement.

Dans le cas de grille coulissante il est possible appliquer, du côté pilier moteur (là où la grille de protection manque), une deuxième "côte à fil" (une première côte est toujours présent sur le côté opposé) de sûreté à relier à la borne 4 (du "STOP"). En condition de normal fonctionnement (côte pas pressée) il y doit être continuité : le DL3 doit se présenter allumé.

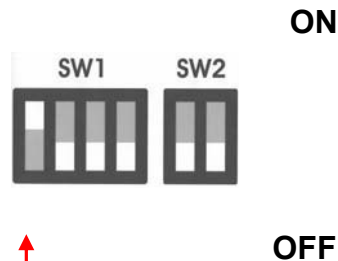
DL 4. Il signale que dans la borne 5 (entrée "PHOTO") il y ait régulier passage de courant. Les photocellules là reliées sont actives pendant les phases d'ouverture et de fermeture de la grille mais le tableau de contrôle électronique arrête et renverse le mouvement de la porte seul pendant la phase de fermeture (fonction sûreté active seul pendant le cycle ferme) ; à montage conclu si tous les liaisons ont été effectués à règle d'art et il n'y a pas des obstacles entre les photocellules, le DL 4 doit être allumé.

DL 5 Il est le led relatif au passage de courant dans la borne 6 (entrée FT AP). Si on le désire il est possible activer la fonction sûreté du tableau de contrôle électronique même dans la phase d'ouverture de la grille : en interrompant le faisceau optique échangé entre deux photocellules homologues pendant la phase d'ouverture du même on en détermine l'arrêt. Pour ce qui concerne le cycle de fermeture il vaut ce écrit au point précédent.

À risque de résulter pédant il se souligne encore une fois que, à conclusion de l'assemblage de l'automatisme, le manqué allumer de DL 3.,4 et 5 ne permettra pas l'activation du tableau de contrôle et donc sa programmation.

MISE EN ROUTE DES DIP

Le tableau de contrôle dispose de 6 DIP qui démarrent/exclurent autant fonctionnalités, de façon d'adapter le tableau aux différentes exigences. Le tableau de contrôle exécute les cycles de travail par la mise en route des dip au moment de son allumage; donc pour démarrer/exclure les fonctionnalités désirées, selon les “instructions” fermer la grille et débrancher le tableau, programmer les dip et brancher de nouveau le tableau. C'est possible démarrer/exclure en même temps plus d'une fonctionnalité.



MISE EN ROUTE DES DIP

- **Démarrage fonction à l'usage collectif**

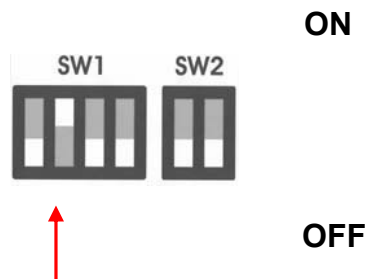
Cette fonction permet au tableau de mémoriser une seule commande start pour chaque cycle Ouvre (provenant de bouton ou télécommande); de cette façon, après avoir reçu la commande de start, la grille peut tout à fait s'ouvrir sans continus arrêts/changements entraînés par éventuelles suivantes commandes.

Les commandes de START (provenant de bouton ou télécommande) sont ignorés même pendant toute la durée de la fermeture automatique (si programmée).

Si on programme le dip 2 de SW1 en OFF la fonction est exclue

Si on programme le dip 2 de SW1 en ON (voir dessein à côté), la fonction démarre.

(Il s'agit d'une fonction adéquate à l'usage collectif ou avec plus d'usagers).



MISE EN ROUTE DES DIP

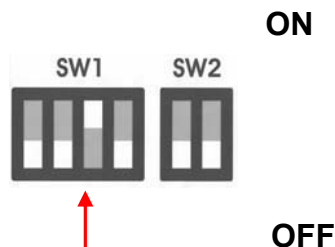
- **Exclusion ralentissement**

A proximité des limites de ouverture et fermeture de la grille, le tableau peut animer les moteurs à basse vitesse (ralentissement), de façon de faciliter le stop sans forcer ou jeter contre les arrêts mécaniques.

Le ralentissement peut être de toute façon exclu; en ce cas, les phases de autoprogrammation et celles de programmation manuelle, sont exécutées sans tenir compte des points relatifs au ralentissement.

Si on programme le dip 3 de SW1 en OFF (voir dessein à côté), le ralentissement démarre.

Si on programme le dip 3 de SW1 en ON (voir dessein à côté), le ralentissement est exclu.



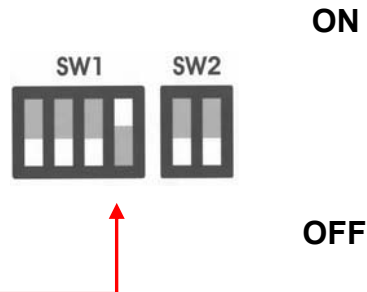
MISE EN ROUTE DES DIP

- **Fonctionnement avec 1 ou bien 2 moteurs**

Le tableau de contrôle peut commander grilles avec une seule porte ou bien avec deux portes; donc il faut définir le nombre de portes.

Si on programme le dip 4 de SW1 en OFF est commandé la grille à deux portes (2 moteurs).

Si on programme le dip 4 de SW1 en ON (voir dessein à côté), est commandé la grille à une seule porte (1 moteur).



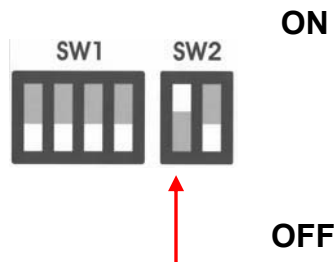
MISE EN ROUTE DES DIP

- **Exclusion test cellules photoélectriques**

Si la grille est fermée, avant de chaque ouverture est exécuté un test de vérification du correct fonctionnement des cellules photoélectriques. Afin d'exécuter le test correctement, les cellules photoélectriques doivent être branchées selon les indications données pour les branchements électriques (voir branchement entrées).

Si on programme le dip 1 de SW2 en OFF le test est exécuté pendant chaque ouverture.

Si on programme le dip 1 de SW2 en ON (voir dessein à côté) le test est exclu et la grille démarre sans avoir en précedence vérifié le fonctionnement des cellules photoélectriques. Programmation d'usine



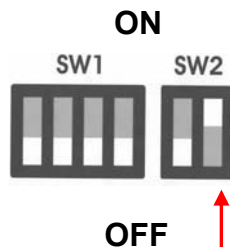
MISE EN ROUTE DES DIP

- **Démarrage preclignotant**

En démarrant cette fonction, chaque mouvement de la grille est précédé par un allumage du clignotant pendant 3 secondes (de façon à avoir une signalisation en avance sur le mouvement de la grille).

Si on programme le dip 2 de SW2 en OFF le preclignotant est exclu (le clignotant s'allume en même temps du mouvement de la grille).

Si on programme le dip 1 de SW2 en ON (voir dessein à côté), le preclignotant est exécuté (le clignotant s'allume pendant 3 secondes avant de l'ouverture/fermeture de la grille).



Programmation automatique (autoprogrammation)

- **1) Réglage trimmer puissance.**

Par le trimmer POWER, régler la force des portes; plus grande c'est la force, plus grand c'est l'effort nécessaire à arrêter la grille. Pour l'étalonnage initial, le mettre au minimum ou à moitié course. L'étalonnage de la force doit se conformer selon la norme UNI 8612.

Tournant le trimmer vers “+” (c'est-à-dire à droite), l'effort sera plus grand (pour arrêter la grille est nécessaire une force plus grande).

Tournant le trimmer vers “-” (c'est-à-dire à gauche), l'effort sera moindre (pour arrêter la grille est nécessaire un petit effort).

Vérifier qu'ils sont allumés seulement les led relatifs aux entrées STOP, FOTO, FT.AP.



Programmation automatique (autoprogrammation)

- **2) Démarrer l'autoprogrammation.**

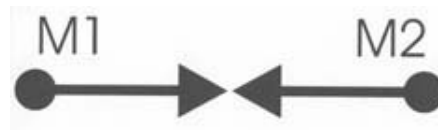
Presser et maintenir pressé le bouton LEARN jusqu'à l'allumage de la lumière fixe du led DL6; la procédure de autoprogrammation est démarrée à commencer de ce moment, ce n'est pas nécessaire intervenir sur le tableau, ni par des réglages ni par les boutons.



Programmation automatique (autoprogrammation)

- 3) Recherche modalité grille fermée.

Le tableau recherche automatiquement la modalité de “grille fermée”; les portes sont animées en direction Ferme jusqu’à rencontrer les arrêts mécaniques de grille fermée (si la grille est déjà fermée, le tableau exécute de toute façon cette recherche, en forçant pendant quelques secondes contre les arrêts mécaniques de la grille fermée).



Programmation automatique (autoprogrammation)

- **4) Recherche modalité grille ouverte**

Le tableau recherche automatiquement la modalité de “grille ouverte”; la porte du moteur 1 est ouverte et après 3 secondes (temps de désphasage portes, fixe et préprogrammé) s’ouvre aussi la porte du moteur 2.

Pour la sauvegarde des dispositifs mécaniques, au début les portes sont ouvertes lentement et ensuite à une vitesse normale.



Programmation automatique (autoprogrammation)

- **5) Grille ouverte.**

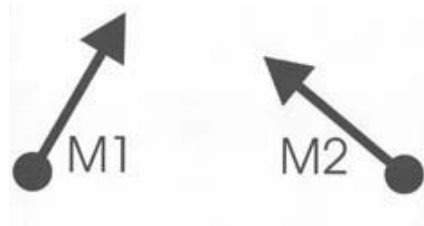
Les portes arrivent aux arrêts mécaniques de grille ouverte à une vitesse normale de mouvement (sans ralentissement). Les moteurs s'arrêtent automatiquement après avoir relevé la position des deux portes; de cette façon on détermine la course et les points de ralentissement.



Programmation automatique (autoprogrammation)

- **6) Fermeture de la grille.**

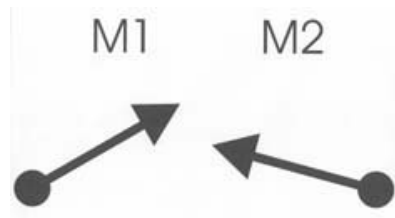
La grille exécute automatiquement la phase de fermeture; de cette façon aussi le début du mouvement est lent et ensuite à vitesse normale. Le désphasage prévu pour cette modalité est aussi de 3 secondes (temps fixe et préprogrammé).



Programmation automatique (autoprogrammation)

- **7) Ralentissement grille en fermeture.**

La grille termine la phase de fermeture en ralentissement (calculé dans la phase précédente d'ouverture), pour s'arrêter correctement sur les arrêts mécaniques.



Programmation automatique (autoprogrammation)

- **8) Fin cycle d'autoétalonnage.**

La grille est tout à fait fermée et le tableau sort de la phase de autoprogrammation (le led DL6 s' éteint)  DL6

Tous les normales cycles de ouverture/fermeture sont exécutés selon les temps de l'autoétalonnage; le déphasage entre les portes est programmé en 3 secondes (en Ouvre et Ferme) et le ralentissement est calculé environ de 3 secondes avant des arrêts mécaniques.

Pour modifier ces temps c'est nécessaire exécuter la programmation manuelle.



Programmation manuelle

- **1) Réglage trimmer puissance.**

Par le trimmer POWER, régler la force des portes; plus grande c'est la force, plus grand c'est l'effort nécessaire à arrêter la grille. Pour l'étalonnage initial, le mettre au minimum ou à moitié course. L'étalonnage de la force doit se conformer selon la norme UNI 8612.

Tournant le trimmer vers "+" (c'est-à-dire à droite), l'effort sera plus grand (pour arrêter la grille est nécessaire une force plus grande).

Tournant le trimmer vers "-" (c'est-à-dire à gauche), l'effort sera moindre (pour arrêter la grille est nécessaire un petit effort).

Vérifier qu'ils sont allumés seulement les led relatifs aux entrées STOP, FOTO, FT.AP.



Programmation manuelle

- **2) Démarrer la programmation manuelle.**

- A grille fermée presser et relâcher le bouton LEARN; le led DL6 commence à clignoter.



Programmation manuelle

- **3) Début d'ouverture: start première porte (moteur 1).**

Presser et relâcher le bouton WORK. La porte du moteur 1 part en modalité Ouvre lentement et ensuite marche à vitesse normale.

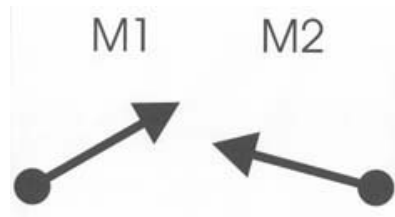


Programmation manuelle

4) Déphasage Ouvre: start deuxième porte (moteur 2).

Après le déphasage souhaité, presser et relâcher le bouton WORK.
La porte du moteur 2 part en modalité Ouvre lentement et ensuite marche à vitesse normale; la porte du moteur 1 continue sa course à vitesse normale.

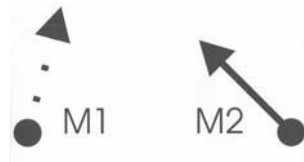
Le temps de déphasage peut être programmé de 1 à 15 secondes.



Programmation manuelle

- **5) Ralentissement Ouvre sur la première porte (moteur 1).**

Quand la porte du moteur 1 arrive au point de ralentissement souhaité, presser et relâcher le bouton WORK; la porte du moteur 1 ralentit. Le point de ralentissement défini pour la porte du moteur 1 est utilisé aussi pour le point de ralentissement de la porte du moteur 2. Ne pas possible déterminer deux différents points de ralentissement pour les deux portes



Programmation manuelle

- **6) Grille ouverte**

Les deux portes arrivent aux arrêts mécaniques à vitesse lente s'arrêtent automatiquement.

La grille est ouverte et la programmation du cycle d'ouverture est maintenant complète.

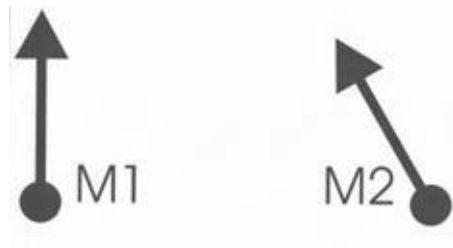


Programmation manuelle

- **7) Début fermeture: start deuxième porte (moteur 2).**

Presser et relâcher le bouton WORK.

La porte du moteur 2 part en modalité Ferme lentement et ensuite marche à vitesse normale



Programmation manuelle

- **8) Déphasage ferme: start première porte (moteur 1).**

Après le déphasage souhaité, presser et relâcher le bouton WORK. La porte du moteur 1 part en modalité Ferme, lentement et ensuite marche à vitesse normale; la porte du moteur 2 continue sa course à vitesse normale.

Le temps de déphasage peut être programmé de 1 à 15 secondes.

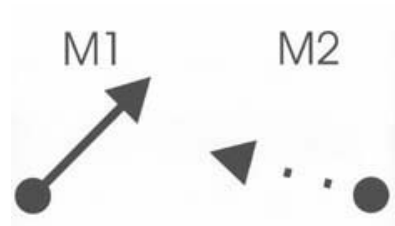


Programmation manuelle

- **9) Ralentissement Ferme sur la deuxième porte (moteur 2).**

Quand la porte du moteur 2 arrive au point de ralentissement souhaité, presser et relâcher le bouton WORK; la porte du moteur 2 ralentit. Le point de ralentissement défini pour la porte du moteur 2 est utilisé aussi pour le point de ralentissement de la porte du moteur 1.

Ne pas possible déterminer deux différents points de ralentissement pour les deux portes



Programmation manuelle

- 10) Fin cycle programmation manuelle

Tous les deux portes arrivent aux arrêts mécaniques à vitesse lente et s'arrêtent automatiquement.

La grille est fermée et a été programmé l'entier cycle de travail (ouverture et fermeture); le tableau sort automatiquement de la programmation et le led DL6 s'éteint.  DL6



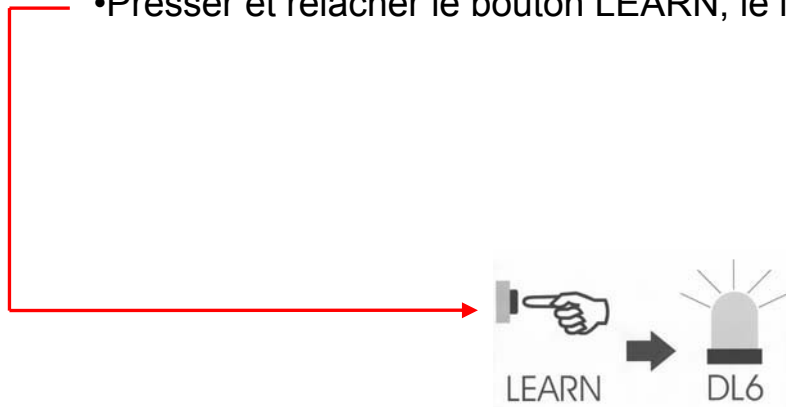
PROGRAMMATION

FERMETURE AUTOMATIQUE

Programmation temps de fermeture automatique

• 1) Démarrer la programmation manuelle

- Presser et relâcher le bouton LEARN; le led DL6 commence à clignoter



PROGRAMMATION

FERMETURE AUTOMATIQUE

Programmation temps de fermeture automatique

- **2) Début chiffage temps de pause**

• Presser et relâcher le bouton BREAK; le chiffage du temps de pause commence (temps de fermeture automatique).



PROGRAMMATION

FERMETURE AUTOMATIQUE

Programmation temps de fermeture automatique

- **3) Fin chiffage temps de pause**

Presser et relâcher le bouton BREAK; le chiffage du temps de pause termine (temps de fermeture automatique). Le tableau sort automatiquement de la programmation manuelle (le led DL6 s'éteint) et démarre le temps de fermeture automatique calculé entre les deux pressions du bouton BREAK.



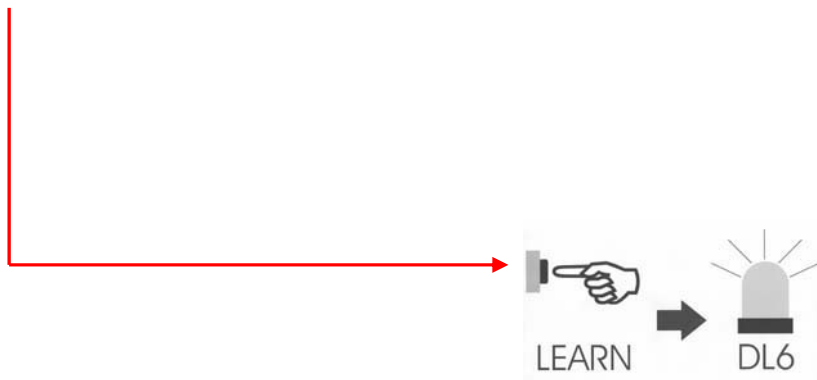
PROGRAMMATION

FERMETURE AUTOMATIQUE

Effacement temps de fermeture automatique

• 1) Démarrer la programmation manuelle

- Presser et relâcher le bouton LEARN; le led DL6 commence à clignoter.



PROGRAMMATION

FERMETURE AUTOMATIQUE

Effacement temps de fermeture automatique

- **2) Effacement temps de fermeture automatique**

- Presser et relâcher le bouton BREAK **deux fois**. De cette façon le tableau reçoit un temps de fermeture automatique égal à zéro.



Programmation codes radio

- **Programmation codes radio sur canal 1 (START)**

1) Démarrer la programmation du code radio (pour commande START)

Presser et relâcher le bouton LEARN; le led DL6 commence à clignoter

Note : on doit exécuter ces opérations à grille fermée



2) Obtention code radio sur le CH1 (START)

Avant dix secondes de l'activation du DL6 envoyer, avec le radio commande, le code radio à mémoriser et à associer à la commande START. Le tableau mémorise le code et sort de la programmation (Le led DL6 s'éteint). C'est possible mémoriser jusqu'à 32 différents codes au maximum pour la commande START



Programmation codes radio

1) Démarrer la programmation du code radio (pour commande PIETONNE)

Presser et tenir pressé le bouton LEARN, le led DL6 s'allume lentement.

Note : on doit exécuter ces opérations à grille fermée.

Pour cette fonction il faut :

1 être pourvu d'une radiocommande bicanaux ;

2 presser sur la seconde touche de la radiocommande avant dix secondes de l'allumage du DL6



Programmation codes radio

- **Programmation code radio sur canal 2 (PIETONNE)**

Continuer à presser LEARN, et pendant 5 secondes de l'allumage du DL6, envoyer au transmetteur le code radio à mémoriser et à associer à la commande PIETONNE. Le tableau mémorise le code et sort de la programmation (Le led DL6 s'éteint).

Note: Ne pas presser plus de 5 secondes le bouton LEARN, en cas contraire on part l'autoprogrammation.

C'est possible mémoriser jusqu'à 32 différents codes pour la commande piétonne.

Pour cette fonction il faut une radiocommande bicanaux et presser sur la seconde Touche de la radiocommande.



PROGRAMMATION ELOIGNEE

- En utilisant le petit bouton paclé dans le trou caché (vois N.B. photo en bas) d'un transmetteur qui a été avant mémorisé dans le tableau de contrôle, c'est possible de mémoriser le code d'un nouveau transmetteur.

1) Démarrer la programmation du code radio

Presser et tenir pressé le petit bouton paclé dans le trou caché d'un transmetteur qui a été avant mémorisé dans le tableau de contrôle. Le clignotant s'allume à lumière fixe.

Note : on doit exécuter ces opérations à grille fermée.



N.B. Le trou qui reçoit le petit bouton caché est placé au dessous du ticket avec le logo COEL.

2) Acquisition d'un nouveau transmetteur

Envoyer par le nouveau transmetteur le code radio à mémoriser. Après avoir terminée cette opération, le clignotant s'éteint. Le tableau sort de la fonction de programmation éloignée et se prépare pour le normal fonctionnement.

NB la programmation éloigné peut être exécutée SEULEMENT par radiocommande type NEO UNICODE

Annulation codes radio (CH1 et CH2 de front)

Presser en même temps les boutons LEARN et BREAK (le led DL6 clignote très vite) en les tenant pressés pendant au moins 10 secondes, tous les codes radio mémorisés (associés aux commandes START et PIETONNE) sont effacés..



Modalité de fonctionnement

- **Cycles de travail**
- Les cycles d'ouverture et fermeture sont démarrés par la commande de START (par l'entrée ou télécommande). Le mouvement des portes commence à vitesse lente pendant environ 1,5 secondes (pour la sauvegarde des dispositifs mécaniques); le cycle continue à vitesse normale de mouvement pour terminer de nouveau à vitesse lente.
- L'intervention des différentes entrées influe de façon différente, selon le cycle en exécution (ouverture ou fermeture) et le type d'entrée choisie.

Functioning

<i>Opening cycle:several entrances intervention</i>	
START	The gate stops; with the new start (or pedestrian), the gate starts the closing.
STOP	The gate stops; with the new start (or pedestrian), the gate starts the closing.
PEDESTRIAN	The gate stops; with the new pedestrian (or start), the gate starts the closing.
PHOTO	Any intervention on the cycle
OPENING PHOTO	The gate stops; the cycle starts the openingwhen the photocell is released.

<i>Closing cycle:several entrances intervention</i>	
START	The gate stops and after 2 seconds it starts the opening again.
STOP	The gate stops; with the new start (or pedestrian), the gate starts the opening.
PEDESTRIAN	The gate stops and after 2 seconds starts the opening again.
PHOTO	The gate stops and after 2 seconds starts the opening again.
OPENING PHOTO	The gate stops itself; the cycle starts the opening again when the photocell is released.

Modalité de fonctionnement

- **Relevé des obstacles**

- Le tableau dispose de la fonction 'relevé des obstacles' avec la sensibilité réglable par le trimmer POWER.
- Si la grille rencontre un obstacle pendant son démarrage, elle s'arrête et, après deux secondes, inverse d'environ 10 centimètres.
- Si la grille rencontre un obstacle pendant sa phase de ralentissement, elle s'arrête.

- **Test cellules photoélectriques**

- Si on programme (dip 1 SW2 en OFF), avant de chaque début de cycle Ouvre est exécuté un test pour vérifier le correct fonctionnement des cellules photoélectriques; la grille s'ouvre seulement s'il n'y a aucun mauvais fonctionnement.
- Afin d'obtenir un test correctement accompli on doit avoir les suivantes conditions:
- On doit utiliser seulement les cellules photoélectriques.
- Les branchements des cellules photoélectriques externes doivent être exécutés selon le dessein (voir "branchement entrées").
- La fonction doit être programmée (dip 1 SW2 en OFF); voir modalité de programmation fonctions en "mise en route DIP".

Functioning

- **Obstacles pointed out**
- The card has the way to point the obstacles out; its sensitivity is regulated by the POWER trimmer.
- If the gate meet an obstacle during its run, it stops and after 2 seconds it inverts of about 10 Cm.
- If the gate meet an abstacle during its slowing down, it stops.
- **Photocells test**
- If the SW2 DIP1 is qualified as OFF, before every cycle opening it is done a test to verify the right fuctioning of the photocells; the gate is opened just if there are not damages.
- To make the test work in the right way, it has to be satisfied the following conditions:
- It must be used just the external photocells and these ones must be done as in the scheme (see “entrances connections”).
- The function must be qualified (SW2 DIP1 in OFF); see functions quality modality in DIP setting.

Temps en usage

Ralentissement	Fixe à 2,5 secondes (par l'autoprogrammation) A programmer à volonté.
Déphasage	Fixe à 3 secondes (par l'autoprogrammation). A programmer de façon différente entre ouvre et ferme, de 1 à 15 secondes, par la programmation manuelle.
Ouverture piétonne	Fixe à 12 secondes indépendamment du type de programmation.
Temps de travail	Temps à programmer ou auto-programmer au maximum: 120 secondes
Temps fermeture automatique	Temps à programmer ou auto-programmer au maximum: 120 secondes
Preclignotant	3 secondes fixes .

RESOLUTION DES PROBLEMES

Problème	Résolution
La grille continue s'arrêter	La grille continue s'arrêter pendant sa course, en quelque cas en la inversant d'environ 10 centimètres. Réduire la sensibilité l'obstacle utilisant le trimmer POWER.
Les codes radio ne peuvent pas être mémorisés	1. La mémoire des codes radio permet de mémoriser 10 codes relatifs au canal 1 (START) et 10 codes relatifs au canal 2 (PIETON); si la mémoire est pleine, les nouvelles mémorisations sont ignorées. 2. Le transmetteur qu'on veut programmer marche fréquence différente de 433 MHz; ce n'est pas possible de le programmer. 3. Le transmetteur qu'on veut programmer a les batteries déchargées; les remplacer pour augmenter la puissance de transmission.
La grille ne s'allume pas	• Vérifier la présence de l'électricité dans l'entrée du transformateur (230 Vac). • Vérifier 12 Vac dans la sortie du transformateur et le correct branchement aux bornes 20-21. • Vérifier l'intégrité des fusibles du tableau.
La grille n'accepte pas une entrée	Vérifier que le relatif led s'allume (pour les entrées START et PIETONNE) ou qu'il s'éteint (pour les entrées STOP, FOTO et FT.AP); si les led ne s'éteignent/allument pas comme prévu, vérifier l'intégrité des commandes et des câblages.
Un seul moteur démarre	1. Vérifier que le DIP 4 de SW1 est en OFF (fonctionnement deux moteurs) 2. Vérifier l'intégrité du moteur et du câblage.
Les moteurs ne démarrent pas	• Vérifier l'intégrité du fusible F2. • Débrancher le tableau, programmer le DIP 1 de SW2 en ON (exclusion test cellules photoélectriques) et brancher le tableau; si les moteurs démarrent, le test cellules photoélectriques a relevé des problèmes sur les cellules photoélectriques externes et donc cela ne permettait pas le départ des moteurs. Ressouder le problème avec les cellules photoélectriques, débrancher le tableau, programmer le DIP 1 de SW2 en OFF (démarriage test cellules photoélectriques) et brancher le tableau.